

Conditions générales d'utilisation (CGU)

Dernière mise à jour : 10.04.2026. Ed. V1.0

1. Objet du contrat

(a) Généralités

Le présent contrat régit l'utilisation de la plateforme et de l'outil d'assistance basé sur l'intelligence artificielle proposés par **Normasuisse** Sàrl (ci-après « Normasuisse »). Il se compose exclusivement des présentes Conditions générales d'utilisation. Les conditions générales de l'utilisateur ou de tiers ne sont pas applicables, même si Normasuisse ne les conteste pas expressément.

(b) Prestations contractuelles

Normasuisse met à disposition un outil basé sur l'intelligence artificielle destiné à **faciliter la recherche, l'identification et la compréhension de normes, standards techniques, recommandations et références applicables en Suisse**, notamment dans les domaines techniques, réglementaires et professionnels.

L'outil fournit des réponses automatisées à partir :

- de bases de données documentaires sélectionnées
- de contenus accessibles légalement
- et de modèles de langage de grande taille (LLM)

Les réponses peuvent inclure **des citations ou références de normes**, sans garantie d'exhaustivité, d'exactitude, d'actualité ou d'interprétation correcte. Les contenus proposés constituent **une aide à la recherche uniquement** et ne remplacent pas la consultation des textes officiels.

2. Conditions de paiement

(a) Généralités

L'accès à la plateforme Normasuisse est proposé sous forme d'abonnement payant.

Lors de son inscription, l'utilisateur fournit des informations complètes, exactes et à jour, notamment les données de facturation de son entreprise. Ces informations servent de base à l'émission des offres et des factures.

Contrairement aux systèmes de paiement automatisé, aucun débit direct ni paiement par carte bancaire n'est effectué par Normasuisse.

(b) Processus de souscription

Après inscription, une offre d'abonnement est transmise à l'utilisateur sur la base des informations fournies.

L'abonnement devient effectif uniquement après validation expresse de cette offre par l'utilisateur (acceptation écrite ou électronique).

(c) Période d'essai gratuite

Normasuisse peut proposer une période d'essai gratuite de 30 jours à compter de la création du compte.

La création du compte s'entend comme la mise à disposition, par Normasuisse, d'un accès à la plateforme, notamment par l'envoi d'un lien d'activation ou d'inscription à l'utilisateur.

La période d'essai débute à cette date, indépendamment de l'activation effective du compte ou de la première connexion par l'utilisateur.

Durant cette période :

- l'utilisateur bénéficie d'un accès complet à la plateforme
- aucune facturation n'est émise

L'utilisateur peut résilier son accès à tout moment pendant cette période.

En cas de résiliation avant son terme, aucun abonnement n'est activé et aucune facture n'est due.

À défaut de résiliation avant la fin de la période d'essai, l'abonnement est automatiquement activé selon les conditions de l'offre validée.

(d) Facturation et modalités de paiement

À compter de l'activation de l'abonnement, Normasuisse émet une facture périodique (mensuelle ou selon les conditions de l'offre).

Les factures sont transmises par voie électronique (e-mail) ou, sur demande, par courrier postal.

Les factures sont payables dans un délai de 30 jours à compter de leur date d'émission, selon les modalités indiquées sur celles-ci.

L'utilisateur est seul responsable du paiement dans les délais impartis.

En cas de retard de paiement, Normasuisse se réserve le droit :

- de suspendre l'accès à la plateforme
- et/ou d'appliquer des frais ou intérêts de retard conformément à la législation applicable.

(e) Comptes professionnels et licences utilisateurs

L'abonnement Normasuisse est destiné à un usage professionnel et est rattaché à une entité juridique unique (entreprise, bureau, société).

Chaque abonnement inclut un nombre défini de licences utilisateurs (3 utilisateurs max).

Les comptes utilisateurs doivent être utilisés exclusivement par des personnes appartenant à la même entité juridique.

Il est strictement interdit de :

- partager un abonnement entre plusieurs entreprises distinctes
- ou permettre l'accès à des tiers externes non autorisés

Normasuisse se réserve le droit de suspendre ou résilier tout compte en cas d'utilisation abusive ou non conforme.

(f) Modification des prix

Normasuisse se réserve le droit de modifier ses tarifs à tout moment, notamment en raison de l'évolution de la plateforme, de l'ajout de nouvelles fonctionnalités ou de l'adaptation de son modèle économique.

Toute modification de prix est communiquée à l'utilisateur au moins 30 jours avant son entrée en vigueur, par tout moyen approprié (notamment par e-mail).

Les nouveaux tarifs s'appliquent uniquement à compter du prochain cycle de facturation suivant l'entrée en vigueur de la modification.

L'utilisateur reste libre de refuser cette modification en résiliant son abonnement avant la date d'application des nouveaux tarifs. À défaut de résiliation, l'utilisateur est réputé accepter les nouveaux tarifs.

3. Durée et résiliation

(a) Durée et résiliation

Le contrat entre en vigueur à la date de création du compte utilisateur par Normasuisse, matérialisée notamment par la mise à disposition d'un accès à la plateforme (envoi du lien d'activation ou d'inscription).

À compter de cette date, l'utilisateur bénéficie d'une période d'essai gratuite de 30 jours, dans les conditions définies à l'article correspondant.

À l'issue de cette période d'essai, et en l'absence de résiliation par l'utilisateur avant son expiration, l'abonnement est automatiquement activé et devient payant, sans qu'aucune action supplémentaire ne soit requise de la part de l'utilisateur.

L'abonnement est conclu pour une durée indéterminée, avec des périodes de facturation mensuelles.

Il se renouvelle tacitement à l'issue de chaque période de facturation, sauf résiliation par l'une ou l'autre des parties.

L'utilisateur peut résilier son abonnement à tout moment, avec effet à la fin de la période de facturation en cours.

La résiliation doit être effectuée selon les modalités mises à disposition par Normasuisse (par communication écrite).

Toute période de facturation entamée reste due dans son intégralité.

(b) Suspension ou résiliation de l'accès

Normasuisse est autorisée à suspendre ou résilier l'accès à la plateforme si, sur la base d'une appréciation raisonnable, elle constate notamment que :

- i. l'utilisateur viole les présentes CGU ou des dispositions légales ;
- ii. l'accès doit être suspendu afin de respecter une obligation légale ou une décision administrative ;
- iii. l'utilisation du service présente un risque pour Normasuisse, d'autres utilisateurs ou des tiers ;
- iv. l'utilisateur fait un usage abusif, frauduleux ou contraire aux droits de propriété intellectuelle.

4. Protection des données

(a) Utilisation des données

En créant un compte, l'utilisateur accepte que Normasuisse traite les données personnelles et professionnelles fournies dans le cadre de l'utilisation du service.

(b) Traitement des données

Le traitement des données est régi par la **déclaration de confidentialité de Normasuisse**, accessible sur la plateforme.

Les données utilisées par Normasuisse à des fins de gestion contractuelle (coordonnées, facturation, accès utilisateur) ne sont pas considérées comme données de contenu.

(c) Finalités du traitement

Les données peuvent être traitées notamment pour :

- i. la fourniture et l'exploitation du service ;
- ii. l'amélioration et l'optimisation de l'outil IA ;
- iii. la communication avec les utilisateurs ;
- iv. le respect des obligations légales et réglementaires.

(d) Confidentialité

Normasuisse s'engage à protéger les informations sensibles des utilisateurs contre tout accès non autorisé, perte ou utilisation abusive.

Cette obligation subsiste après la fin du contrat. Les collaborateurs et prestataires sont soumis à des obligations de confidentialité équivalentes.

5. Droits de propriété intellectuelle

(a) Absence de transfert de droits

L'utilisateur n'acquiert aucun droit de propriété intellectuelle sur la plateforme, les contenus générés ou les systèmes sous-jacents.

Normasuisse demeure seule titulaire de tous les droits liés au service.

L'utilisateur conserve l'intégralité des droits sur ses propres données.

(b) Restrictions d'utilisation

Il est interdit à l'utilisateur de :

- copier, modifier, distribuer ou commercialiser le service ou ses résultats ;
- procéder à toute forme d'ingénierie inverse, décompilation ou analyse des systèmes, modèles ou algorithmes ;
- extraire automatiquement des données ou résultats (scraping, bots, crawlers) à des fins de reproduction ou d'analyse systématique.

6. Responsabilité

(a) Limitation de responsabilité

L'utilisation de Normasuisse se fait **aux risques de l'utilisateur**.

Les informations fournies par l'outil IA ne constituent ni un conseil juridique, technique ou professionnel, ni une interprétation officielle des normes.

Normasuisse ne garantit ni l'exactitude, ni l'exhaustivité, ni l'actualité des réponses ou références citées.

Toute responsabilité pour des dommages directs ou indirects, pertes financières,

manque à gagner ou préjudices réputationnels est exclue, dans les limites autorisées par la loi.

L'utilisateur est seul responsable de la vérification et de l'utilisation des informations fournies.

(b) Absence de relation de mandat

L'utilisation de Normasuisse ne crée aucune relation de mandat, de conseil ou de représentation entre l'utilisateur et Normasuisse.

(c) Responsabilité impérative

Les limitations de responsabilité ne s'appliquent pas en cas de faute intentionnelle ou de négligence grave, ni en cas d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, ou lorsque la loi interdit toute exclusion de responsabilité.

7. Dispositions finales

(a) Cession

L'utilisateur ne peut céder ses droits ou obligations sans l'accord écrit de Normasuisse. Normasuisse peut transférer le contrat à une entité affiliée ou à un successeur juridique.

(b) Modification des CGU

Normasuisse se réserve le droit de modifier les présentes CGU. Toute modification substantielle sera communiquée de manière appropriée. L'utilisation continue du service après l'entrée en vigueur vaut acceptation des nouvelles conditions.

(c) Force majeure

Aucune partie ne pourra être tenue responsable en cas de retard ou d'inexécution dû à un événement de force majeure.

(d) Clause de sauvegarde

Si une disposition est déclarée nulle ou inapplicable, les autres clauses demeurent valables. La disposition invalide sera remplacée par une disposition économiquement équivalente.

(e) Droit applicable et for

Le présent contrat est soumis au **droit suisse**. Le **for exclusif est Lausanne**, sous réserve de dispositions légales impératives.